L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureaux : 73 rue de Chartres

NOUVELLE-ORLÉANS.
MARDI, 14 JUIN 1892.

### Académie de Musique.

Lorsque dimanche soir nous sommes entré à l'Académie de Musique, c'était un vide immense; nous étions là vingt-cinq ou trente peut-être, et l'on semblait se demander si la représentation aurait lieu, car non seulement pareil désert entraîne une perte d'argent, mais souvent il en nait un découragement qui paralyse les artistes, qui leur vaut un dégoût insurmontable.

Par bonheur d'autres sont venus et quoique le montant de la caisse dut être par trop modeste, on a joué cependant.

Cette première soirée de *Cavalleria Rusticana* avait été annoncée d'une façon évidemment insuffisante; si insuffisante qu'il nous avait été impossible de renseigner une personne qui, se rendant aussi au théâtre; nous avait demandé le prix des places.

Il a été beaucoup parlé de la partition de M. Pietro Mascagni et les débats qui se sont élevés à ce sujet, suffisent déjà pour piquer la curiosité. Puis nombre de pages de celles-ci sont connues, au piano tout au moins et on y a trouvé assez d'intérêt pour avoir le désir de se familiariser avec l'œuvre, à la rampe.

Quant à nous, nous étions assurément curieux de la connaître et nous n'avons pas à regretter la connaissance faite. A coup sûr il n'est là rien qui soit de nature à causer l'émerveillement, mais enfin ce drame lyrique en raccourci, cette réduction d'opéra a sa valeur. Nous ne découvrons pas jusqu'ici beaucoup d'initiative, d'originalité chez M. Mascagni; mais il y a chez lui un coloris, fort aimable souvent, un côté rêveur, un tempérament mélodique.

Il faut en convenir ses librettistes MM. G. Targioni-Tozzetti et G. Menasci ne lui ont pas fourni un poème, un mélodrame riche en situations; et il faut donc féliciter le jeune compositeur débutant d'en avoir tiré pareil parti. Le fait est qu'à travers ce tableautin musical court un certain souffle scénique, un nous ne savons quoi, qui ne manque pas d'attacher et a gagné à l'auteur nombre de sympathies.

Nous n'avons assisté qu'à la première représentation et, par conséquent, ne prétendons nullement entrer ici dans les détails.

Cependant disons que l'œuvre et l'exécution ont paru plaire à la très grande majorité du public; il y a eu des applaudissements pour tous: chanteurs, choristes, orchestre et plus d'un rappel.

Les rôles étaient confiés à Mme Tetrassini, ex-pensionnaire de M. Maugé, à M. Mangioni, ténor engagé à New-York, expressément pour chanter la partie de *Turiddu*, à M. Rossi, à Mlle Clerg et à Mme de Voltry.

Les chœurs et l'orchestre étaient formés d'artistes ayant appartenu aussi au théâtre de la rue Bourbon, et il faut écrire sans hésiter qu'ils ont en large part dans le succès de cette soirée.

Les chœurs se sont particulièrement distingués dans l'*Alleluia*, qui a servi de final au premier tableau, selon la coupe adoptée en cette occasion; et l'orchestre où il était facile de reconnaître la présence d'instrumentistes de talent, a été dirigé par M. H. Gorjux avec vigueur, chaleur, brio.

Fort bien accueillis les divers artistes, dont trois n'avaient plus à être présentés au public.

Quant au deux autres, Mlle Le Clerq, elle a bonne tenue en scène et a dit gentiment son chant à la cantonade.

M. Mangioni n'a pas encore l'aplomb que veut la scène; la peur paraît le posséder le plus souvent, et alors les effets auxquels il tend ne sont pas toujours suffisamment indiqués; il lui faudrait se livrer davantage, surtout dans des pages comme le brindisi: *Viva il vino spumegiante*. La voix manque quelque peu de timbre, mais elle est suffisante pour pareil rôle et porterait mieux si l'artiste mettant plus d'accent dans son chant était plus nette, plus soulignée.

Citons, en courant, le Prélude et la *Sicilienne* qui le coupe: *Ohola!* la Prière dont nous avons parlé: *Regina Cœli!* quelques passages du duo entre *Santuzza* et *Turiddu*; la fraîche petite mélodie à la cantonade et l'*Intermezzo* à l'orchestre.

De l'orchestration proprement dite nous nous abstiendrons de parler.

Ces deux actes doivent être chantés sept ou huit fois à l'Académie de Musique; nous ne savons quel résultat a donné la seconde soirée, celle d'hier, mais serions heureux d'avoir à constater à la fin de cet engagement, que l'entreprise a donné bon résultat pécuniaire.

Ce soir, troisième représentation.

### West End.

Ce soir, grand concert en trois parties. Programme attrayant, où se placent diverses compositions de maîtres et des solos qu'exécuteront MM. Vic Einhorn et Walter Rogers.

On commencera à six heures.

### Exercices scolaires.

Nous avons maintes fois dit que le "H. Sophie Newcomb Memorial College" est l'une des plus remarquables maisons d'Education de la Louisiane et du Sud. Née d'une touchante, d'une généreuse et grande pensée, elle a grandi encore par la valeur de son corps enseignant et de ses administrateurs. C'est aujourd'hui une Institution qu'on a le droit et le devoir de citer avec fierté.

Les exercices scolaires annuels en auront lieu aujourd'hui, dans l'admirable local du Memorial College.

La séance s'ouvrira à dix heures du matin.

### Concert-Promenade.

Le New Louisiana Jockey Club sera, demain, un rendez-vous fort attrayant, fort couru et nous ne sommes point surpris qu'on se dispute les invitations à pareille soirée. Il s'agit en effet d'un Concert-Promenade et on sait que le Jockey Club s'entend excellemment à ces fêtes de nuit.

Celle-là s'ouvrira à six heures et finira à onze.

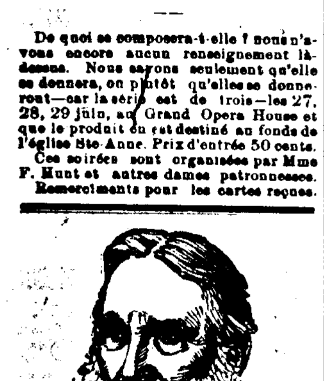
Nous remercions M. W. E. Huger des cartes envoyées à l'*Abeille*.

### Grande Soirée.

De quoi se composera-t-elle? nous n'avons encore aucun renseignement là-dessus. Nous savons seulement qu'elle se donnera, ou plutôt qu'elles se donneront—car la série est de trois—les 27, 28, 29 juin, au Grand Opera House et que le produit en est destiné au fonds de l'église Ste-Anne. Prix d'entrée 50 cents.

Ces soirées sont organisées par Mme F. Hunt et autres dames patronnesses.

Remerciments pour les cartes reçues.



Le vieux guerrier parle favorablement du King's Royal Germetuer.

J'ai souffert pendant des mois d'insomnies et d'indigestions sans soulagement. Un ami, un jour, m'engagea à faire l'essai du Royal Germetuer du Dr King. Je fis l'essai et fus soulagé. J'espère être parfaitement guéri.

JAMES LONGSTREET.

Gainesville, Géo., le 27 juin 1890.

St Louis, 7 février 1890.

Je souffre depuis dix ans d'un catarrhe et d'une bronchite. Je me soigne entre temps, mais sans grands résultats, évitant toujours de prendre des médicaments patentés. Il y a environ six semaines cependant, que je fais l'essai du Royal Germetuer. J'en suis à la troisième bouteille et je sens que je suis entièrement guéri. Néanmoins je ne céderai pas pour mille dollars mon droit d'en continuer l'usage.

Respectueusement, J. B. LEGG, Architecte. Bâtisse de la Banque du Commerce.

M. B. Avery & Cie., Atlanta, Géo., disent: "Nous vendons cinq fois autant de votre Royal Germetuer que de tout autre médicament patenté sur le marché, et il donne universelle satisfaction. La demande augmente sans cesse."

Friction Rouge du Dr Testut

Pour le soulagement sérieux et immédiat ... des douleurs rhumatismales, aiguës ou chroniques ... Rue St-Pierre, 154, près Burgundy.

## Salsepareille d'AYER

Pendant **50** ans la meilleure

Votre sang est impur et circule indolemment. **Ces Sensations de Malaise et de Débilité Générale** se manifestent d'elles-mêmes dans chaque mouvement que vous faites. **UNE MÉDECINE DE PRINTEMPS** est nécessaire. Ne vous imaginez point que ces sensations disparaîtront en quelques jours. N'attendez point que votre système nerveux devienne déréglé, que votre cœur perde de sa force, que votre estomac, que votre foie, que vos reins et que vos intestins manquent de remplir convenablement leurs fonctions, mais prenez de la Salsepareille **d'AYER** et prenez-la **MAINTENANT.** Elle est la meilleure de toutes les médecines pour purifier, vivifier et enrichir le sang. Elle restaure la fleur de la jeunesse sur les joues qui sont devenues pâles et amaigries, et elle donne la vie et fortifie chaque organe du corps. La Salsepareille **d'AYER** fait plus que donner un soulagement temporaire, elle agit sur la racine du mal, fait disparaître les conditions qui rendent la maladie possible, et ainsi permet à la nature de réparer rapidement ses pertes. La Salsepareille **d'AYER** est composée des meilleurs ingrédients altératifs et toniques de premier choix, des plus chers, et des mieux connus du corps médical et des pharmaciens. La méthode employée pour extraire et concentrer le pouvoir médicinal entier et la valeur curative de chaque ingrédient, est la meilleure, la plus scientifique et la plus compréhensible que l'esprit humain et l'habileté aient jamais inventée, et est si coûteuse que d'autres fabricants ne trouveraient point profitable de l'adopter. La Salsepareille **d'Ayer** est toujours la même en force, en apparence, en goût et dans l'effet produit. C'est la médecine pour **Mars, Avril, Mai. Elle en a Guéri d'Autres, et Elle Vous Guérira.**

## CHRONIQUE DE LA VILLE.

**Nouvelle-Orléans, 14 juin 1892.**—Indications pour la Louisiane: Temps beau, plus chaud.

**Température du 13 juin 1892.**

Thermomètre de E. & L. CLAUDEL, Opticiens. No 142 rue du Canal, Entre Carondelet et Baronne.

| | Fahrenheit | Centigrades |
|---|---|---|
| 7 heures du matin | 86 | 27 |
| Midi | 92 | 30 |
| 3 P. M. | 90 | 29 |
| 6 P. M. | 88 | 28 |

**MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.**

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 48 heures.

**Mariages.**

Léon Geléé à Mlle Léontine Abadie.
Philip J. O'Brien à Mlle Frrance Pillé.
Alfred Haley à Mlle Victoria Randall.
Warren J. Cobb à Mlle Ursula Wintler.
James J. Muller à Mlle Eugénie M. Scheibel.
Jacob Rosenthal à Mlle Louisa Pollock.
Richard McGinty à Mlle Rosa E. Grindley.
William J. Rand à Mlle Adah E. Natter.
John Links à Mlle Amos Jansen.
Arthur Gastinel à Mlle Blanche H. Hatch.
John L. Bruning à Mlle Ursuline Perche.
Robert C. Elthorn à Mlle Louisa Fahrmann.
Albert Faignat à Mlle Emilda Rowe.
Henry Simpson Jr. à Mlle Augustine Ramsey.
Willie Bell à Mlle Sarah Walker.

**Naissances.**

Mme George Edell, un garçon.
Mme Adam Millet, Jr, un garçon.
Mme Henry J. Oliver, un garçon.
Mme Frank Johnson, un garçon.

**Décès.**

Rostae D. D'Anna, 1 mois, 16 rue St-Philippe.
Mme Frank L. Place, 33 ans, 304 avenue de la Louisiane.
Charles Clerc, Sr, 64 ans, 50 rue St-Louis.
Philippe Ducasse, 49 ans, Asile Français.
Alfred Pelligrini, 3 mois, coin Nouvelle-Orléans et Claiborne.
Peter Schwander, 6 mois, coin Prieur et François.
Mme Veuve Joseph Boyer, 81 ans, 420 rue Bourgogne.
Edward Sigg, 64 ans, coin Remparts et St-Louis.
Joseph Williams, 67 ans, 248 rue Bourgogne.
Bernard Campos, 47 ans, 6 rue Port.
Louise H. Herzog, 3 ans, coin Champs-Elysées et Claiborne.
Félicité Jeanant, 64 ans, rue St-Philippe, entre Marais et Tremé.
Mme Veuve Peter Pauly, 78 ans, Asile des Petites Sœurs des Pauvres.
Eugène Gome, 41 ans, coin Camp et Léontine.
Enfant du sexe féminin de Mme T. M. Wells, 5 jours, 280 1/2 rue Nord Poydras.

**Ventes inscrites au bureau de l'annotateur des aliénations:**

Milles G. et K. Sheppard à H. Wright, un terrain borné par les rues St-George, Jacobs, Harmonie et Septième, $200.

J. Grant à Mme J. Ring, un terrain borné par les rues Delachaise, St-David, St-Patrick et Louisiana, $125.

Fisher Lumber and Manufacturing Co. Limited et als. à J. Hart, un terrain borné par les rues Ferdinand, Pine, Broadway, et Oliver, $2,000.

Mme C. Hunt et als à J. Bawles, un terrain borné par les rues Douane, Lopez, Salcedo et Bienville, $150.

Veuve et héritiers de J. J. Reiss à E. Reiss, et F. Bohne, un terrain borné par les rues Decatur, Chartres, St-Louis et Conti, $10,700.

**Le fleuve, les levées, les crevasses.**—Chaque jour amène une nouvelle crue du fleuve et la situation devient vraiment sérieuse.

Dimanche, à minuit, le niveau du Mississippi avait atteint les 18 pieds, et à 11 heures une crevasse se déclarait dans la paroisse St-Jacques, à la levée Belmont. Elle a vite atteint 75 pieds, et sa situation particulière rendra paraît-il sa fermeture très difficile. 200 hommes ont été envoyés immédiatement pour commencer les travaux.

Hier matin, à 8 heures, une autre brèche était signalé sur la plantation Sarpy, à 22 milles de la ville. Elle mesure 25 pieds et est considérée comme très importante.

A 6 heures du matin, la levée a cédé aussi sur Avondale. Cette brèche mesure aussi 25 pieds sur 8 pieds de profondeur. Elle se trouve juste sur un coude du fleuve et la force du courant est telle, qu'elle s'élargit rapidement.

On travaille encore à la crevasse Ascension qui sera probablement bientôt fermée. Telle est la situation en amont.

En aval, elle n'est guère meilleure, plutôt pire. Il existe maintenant trois crevasses importantes entre la ville et la plantation Poydras, l'une Villeré, à 7 milles d'ici, et qui mesure 50 pieds; la seconde s'est déclarée à 9 milles, sur la plantation Story, et mesure 75 pieds; la dernière à 10 pieds et se trouve sur la plantation Mersick, à 11 milles de la ville.

On a envoyé sur les lieux 12,000 pieds de bois et 8,000 sacs et tous les efforts possibles seront tentés pour réparer cette levée dont l'état est très critique. Les compagnies de chemins de fer et les plantations fournissent la main d'œuvre en abondance, mais on craint que toutes les tentatives restent infructueuses.

A Harlem, une autre crevasse s'est déclarée, qui mesure 20 pieds. Enfin, à Bellechasse, les travaux accomplis menacent de céder, ils ont été interrompus pour permettre de consolider la partie faible.

Aux derniers avis, la crevasse à Avondale avait atteint 100 pieds sur 8 de profondeur. Trois cents hommes y travaillent. Celle de Sarpy a atteint 50 pieds et on la considère comme plus dangereuse que celle de Bonnet Carré. Enfin la crevasse Belmont s'est élargie aussi et va bientôt atteindre 100 pieds.

**Collège Tulane.**—Hier soir, à 8 heures, a eu lieu à la Salle Tulane, le concours d'élocution pour la médaille Glendy Burke. Six étudiants étaient inscrits au programme, mais un d'eux M. W. M. Perkins était absent.

Restaient MM. G. L. Tibault, S. G. Kittredge et J. C. Lombard qui étaient les trois concurrents pour la médaille, et MM. Pierce Bruns et G. C. Westerfield.

M. W. O. Rogers, de l'Université, a annoncé à l'assistance le but de la réunion et expliqué l'origine de la médaille, puis il a présenté M. G. S. Tibault qui a déclamé "Le rêve de Clarence" avec beaucoup de vérité, d'émotion, de naturel.

M. J. G. Kittredge a déclamé "le discours de Spartacus aux Gladiateurs" d'une voix mâle et vibrante qui a fort impressionné l'assistance.

M. J. C. Lombard, dans le "Discours de Réguliers aux Carthagénois", a fait preuve d'un excellent débit, quoique plus froid, moins entraînant.

M. J. Pierce Bruns dans un essai sur "l'Egypte pour les Egyptiens" s'est fait applaudir, et M. Geo. T. Westerfield a laissé par ses récitations humoristiques un excellent souvenir de la soirée. Il a été rappelé trois fois avec une insistance qui montrait à quel point il avait gagné la faveur de ses auditeurs.

Entre chaque récitation l'orchestre du collège a joué quelques morceaux de son répertoire qui lui ont fourni l'occasion de montrer son excellente composition.

La Faculté annoncera ultérieurement le résultat du concours.

**Vol.**—Hier matin, entre 2 et 4 heures, un individu a volé pour $20 de vêtements chez M. S. Lenard, 316 rue Ignatius.

### Inspection annuelle de la Station de la Quarantaine par le Bureau de Santé de la Nouvelle-Orléans.

Samedi dernier, juste à 7 heures du matin, heure indiquée par la lettre d'invitation que nous avait gracieusement adressée le secrétaire du Bureau de Santé, nous mettions les pieds à bord du remorqueur *Ch. Chamberlain*, de la ligne Harrison, stationné au pied de la rue du Canal.

Le temps était magnifique; le soleil étincelait; une brise délicieuse vous caressait agréablement le visage. Le signal du départ se faisant légèrement attendre, nous cherchons à nous rendre compte de ce qui se passe sur le navire où nous sommes et de la société au milieu de laquelle nous nous trouvons. Nous faisons la connaissance du Capt. M. J. Grace, du Pilote J. Erickson et du chef ingénieur J. Boyce. A l'arrière du bâtiment il y a beaucoup de mouvement: on dresse des tables; on met de nombreux converts, on vide d'énormes paniers de victuailles, de grosses caisses de vins. C'est évidemment un déjeuner qui se prépare. Décidément, la journée s'annonce bien.

Mais voici qui promet plus encore: une brillante société composée de docteurs, d'hommes de science et de journalistes. Il devient certain que si nous nous ennuyons, ce sera de notre faute.

Voici, par exemple, le Dr Oliphant, président du Bureau de Santé, avec ses acolytes, Messieurs B. M. King, S. Odenheimer, et W. J. Hayward, le sol. F C Zacharie, avocat du Bureau; F. W. Parham, inspecteur sanitaire en chef; T. C. Will, inspecteur assistant; le Dr J. H. Lamb, inspecteur des embarquements; le Dr A. S. Wheeler, inspecteur des viandes; le prof. A. L. Metz, chimiste, et le commis en chef Kohlhasse.

Puis viennent le commissaire W. Wright, le Dr Albrecht, de la monnaie, le maj. Screvin, le capt. Woods; MM. M. V. Michel, J. Rehm, F. M. Hinson, Amb. Mouton, D. W. Harris, R. E. Murphy, Ch. Kilbourne, H. H. Blanks; les membres du Bureau de la salubrité publique, MM. A. Lorch, P. Doerr, J. R. Elliott, Ch. Chassaignac, J. Larrane, W. L. Young.

Citons encore MM. Mills, de la Chambre, J. O'Neil, A. Kock, J. H. Murphy, S. G. Moore, A. Doyle, C. W. Ward, C. F. Burmeister, D W. Harris, S. T. Jackson, C. Decker, W. F. Bulger, W. P. Austin, Gill, H. Wellman, W. Graner, A. Currie, D. McCarthy, T. J. Heard, J. G. Flynne, C. W. Ward, Van Hook, L. P. Vren, W. H. McLenden, G. McDuff, Solmarz, J. W. Westerfield, J. P. Hamsen, Ed. Cooper, H. Theele. Les Drs A. Ledoux, P. E. Archinard, A. G. Maylie, Chs Faget, Y. R. Lemonnier, J. F. Finley, J. Fredericks, Q. Fredericks, H. Olliphant; MM. J. Demoruelle, Chas Drolla, Orr, Tuckler, H. Rightor, J. C. Wickliffe, J. J. McGinty, H. Dubos, P. Christian, J. N. Augustin, Al. Doneaud.

Voilà une liste qui peut compter—elle se passe de commentaires.

Enfin, sept heures et demie sonnent; la machine commence à tousser, et nous voilà en route, pour la quarantaine. Belle excursion entre toutes, et que nous nous féliciterons toujours d'avoir faite.

C'est égal, quand on fait ainsi une centaine de milles, en bateau, toujours au-dessus du niveau des terres, qui vous entourent, et qui les levées qui les protègent, peuvent céder, à chaque instant, sur vos yeux mêmes à la pression des flots, on éprouve, malgré soi, un serrement de cœur. Qu'arriverait-il si les maigres remparts qui sont à droite ou à gauche venaient à se briser tout à coup, et à livrer passage aux eaux du fleuve? Cette pensée qui nous a assiégé une partie de la route, a contribué passablement à attrister un voyage que tout devait rendre attrayant: le paysage d'une splendeur exceptionnelle, la cuisine exquise et la société tout-à-fait de choix.

Nous longeons de jolis villages, de magnifiques villages, la princière plantation Magnolia, propriété de l'ex-gouverneur Warmoth.

Nous voici à la Quarantaine. Nous nous y arrêtons pour prendre les docteurs résidents, puis nous continuons notre route vers les Jetées et le Golfe. Nous passons Pilot Town, puis Port Eads, le plus joli village que l'on puisse rêver. De jolies maisonnettes bien alignées, bien proprettes, ayant toutes leur élégant frontispice, leur charmante galerie, faisant face au fleuve; et, partout, des arbres et d'énormes buissons d'un rose, d'un rouge, d'un blanc, d'un vert éclatants, et qui ressemblent à de gigantesques bouquets de fleurs.

Voulez-vous voir un village véritablement enchanté et enchanteur? Faites le voyage de Port Eads; le spectacle vaut la peine du déplacement.

Mais nous descendons toujours; nous laissons, à droite et à gauche, les passes aujourd'hui abandonnées nous enfilons celle du Sud, la plus longue de toutes, celle qui s'avance le plus dans le Golfe, et nous traversons les jetées Eads—œuvre utile, hardie, mais un peu terre à terre et qui n'a rien de bien poétique.

Après une courte excursion dans le Golfe, nous revenons sur nos pas, nous traversons de nouveau les jetées qui ne parlent pas plus à notre imagination que la première fois, et nous faisons halte à la quarantaine.

Le Dr C. V. Wilkinson, médecin résident, vient prendre le comité et le conduit directement aux appareils qui servent à désinfecter les étoffes, les lainages, les cotonnades, etc. Un immense cylindre est suspendu à plusieurs pieds en l'air, dans la position horizontale. A l'intérieur, il y a un autre cylindre en fil de fer, qui est mobile. A un moment donné, le cylindre à jour sort de l'appareil principal. On y jette les étoffes que l'on suppose infectées, puis, à l'aide d'un mécanisme ingénieux, il rentre dans le grand appareil. Une sorte de chapeau demi sphérique vient fermer le tout hermétiquement; puis on y introduit des jets puissants de gaz désinfectant. La chaleur s'élève jusqu'à 220 degrés; elle détruit toute espèce de germe. L'opération est rapide et infaillible. Tout ce qui sort de l'appareil, après l'opération, est parfaitement sain.

Nous en dirons autant de ceux qui sont installés à bord de l'*Aspinwall*, et qui servent à désinfecter les navires eux-mêmes ou les objets qui ne pourraient supporter l'opération des cylindres. Tout cela fait honneur au Bureau de Santé, ainsi qu'au Dr Wilkinson, qui a perfectionné ces machines et en dirige le fonctionnement avec autant de sûreté que d'habileté.

Mais quelle chaleur insupportable pendant les trois mortelles heures passées à la quarantaine! C'est avec bonheur que l'on a entendu le sifflet de la machine appelant tout le monde à bord, et c'est avec une sorte de volupté que le mouvement du navire nous rend un peu de brise. A partir de ce moment, le voyage de retour n'a été qu'une succession d'agréments plus vifs les uns que les autres. Une nuit enchanteresse, avec un ciel d'un bleu clair comme en plein midi, et une lune étincelante comme la lentille d'un phare électrique. Il faut dire aussi que les estomacs parfaitement satisfaits d'un véritable festin, qu'ils devaient à l'habile et généreux maître-queux, Frank Lamothe, étaient disposés à voir tout en beau. Aussi, après une infinité de toasts portés au Bureau de Santé, aux officiers de la Quarantaine, n'a-t-on pas oublié l'habile pourvoyeur de tant d'estomacs dont quelques-uns n'étaient pas faciles à contenter.

A 5 heures du matin tout le monde prenait terre sur la levée, brisé de fatigue, mais charmé du voyage.

**Banquet annuel.** — Dimanche soir, l'Association des Dames du Palatinat du Rhin (Bavière) donnait son banquet annuel, au Southern Park. Société nombreuse, élégantes toilettes, repas copieux et fin, soirée extrêmement agréable. Comme à l'ordinaire, il y a eu des discours; le principal a été prononcé par M. Sol Marx, à qui les Dames, en reconnaissance des services qu'il leur a rendus et des complaisances qu'il a toujours eues pour elles, ont fait présent d'une médaille d'or, portant ses initiales et la date où le présent a été fait.

La soirée s'est terminée par un bal charmant et animé.

**Une collision rue du Canal.**—Dimanche, à 4 heures P. M., quelques jeunes gens ayant loué un tally-ho, s'étaient rendus au West End pour y passer la soirée.

Ils étaient dix: Peter Hurel, John Laterrade, J. Tulin, E. Peres, L. Lyenyes, P. Sahuqué, P. Copeland, Nick Spiro, Henry Wonder et Wm Woltz.

Le tally ho appartenait à M. McMahon et était conduit par un nommé Kelly. Après s'être amusés jusqu'à 10 heures, ils décidèrent que le moment était venu de rentrer en ville, et de nouveau ils prirent place dans la voiture qui arriva au Half Way House vers 11 heures. Bientôt, on atteignit l'avenue Carrollton et le conducteur, pour ne pas passer sur le lit de gravier nouvellement étendu sur ce côté de la rue, décida de la traverser.

Il tourna bride, mais sans apercevoir un train qui revenait du West End et dont il n'eut pas le temps de se garer. Le tally ho avait cependant traversé la voie au trois-quarts lorsque la collision a eu lieu. La voiture a été renversée et ceux qui l'accompagnaient ont été projetés à terre avec violence.

Ceux qui étaient sur le devant n'ont eu que des blessures relativement peu graves. Ceux qui occupaient le derrière ont été plus gravement atteints, et l'un d'eux, E. Perez, qui se trouvait du côté de la locomotive a reçu le choc dans toute sa violence, et est mort bientôt après d'une fracture au crâne.

La mort de ce jeune homme qui venait d'atteindre sa vingt-deuxième année, met dans le deuil une famille très respectable. Son père, M. E. Perez, est un boucher très estimé du marché Poydras et tous ceux qui le connaissent déplorent le malheur qui vient de le frapper.

Les autres jeunes gens ont été blessés ou contusionnés, mais aucun d'eux grièvement.

Le mécanicien rejette toute la responsabilité sur le conducteur. La règle de la compagnie est de sonner la cloche toutes les fois que le train approche d'un véhicule qui marche dans la même direction.

Or malgré la cloche qui l'avertissait de l'approche du train, Kelly a traversé la voie et n'a même pas entendu les avertissements du chauffeur et du mécanicien qui en voyant le danger auquel il s'exposait, lui criaient de se ranger.

Le conducteur a été arrêté pour négligence et violation de l'ordonnance qui défend aux voitures de passer sur le côté gauche de la rue du Canal en rentrant en ville.

Le mécanicien et le chauffeur du train ont été arrêtés pour avoir causé la mort de M. Perez.

**Ecrasé.**—Un horrible accident a eu lieu hier soir, à 9 heures 30, encore sur la ligne du West End. M. J. Werner, pasteur de l'Eglise Luthérienne sise rue St-Louis, entre Prieur et Johnson, a été écrasé par un train du West End.

M. Werner était âgé de 35 ans et habitait coin St-Louis et Johnson. Il venait de rendre visite à sa femme malade, coin Murat et Toulouse, lorsque l'accident lui est arrivé.

Il attendait à ce moment un char sur le terrain neutre, en face du base ball park, lorsque le train se rendant au West End est arrivé.

En sens inverse un autre train arrivait à toute vapeur, rentrant en ville. On pense qu'en voulant se ranger de l'un d'eux, il a perdu la tête et est tombé sous les roues de l'autre, qui l'ont affreusement mutilé.

M. L. J. Wintz, qui revenait du West End en buggy, a vu quelqu'un sur la voie, à l'approche du train.

La locomotive sifflait et la cloche sonnait, mais l'individu ne s'est pas rangé et il l'a vu tomber. Quelques minutes après, le train s'arrêtait, et l'on découvrait avec horreur, les restes mutilés du malheureux que venaient d'écraser les roues de la locomotive et du premier wagon du train No 5 se rendant en ville.

La tête était sur le rail, auprès de la première roue du deuxième wagon. Elle avait été coupée en deux à la hauteur des yeux, les deux bras étaient cassés ainsi que la cuisse gauche. La jambe droite était mutilée et le corps avait été presque coupé en deux dans le sens de la longueur.

Le sous-coroner, Dr A. G. Maylie, est arrivé immédiatement sur les lieux et a fait une enquête.

On a trouvé sur lui une montre en or, deux livres de note, un portefeuille contenant $12 en papier et $10 50 en argent, une bague en or et deux clefs. Le beau-père du défunt a pris charge du corps qui a été envoyé chez un entrepreneur de pompes funèbres. Le chauffeur et le mécanicien ont été arrêtés.

**Chevaux emportés.**—Dimanche soir, à 9 heures, alors que les visiteurs du West End étaient les plus nombreux, les chevaux d'une voiture conduite par le nègre Johnson qui, l'an dernier, conduisait aussi ceux qui se sont emportés et ont tué une personne qui s'était jetée à leur tête pour les arrêter, ont pris le mors aux dents et suivis de ceux d'une autre voiture, appartenant à J. Sontheimer, ils ont pris leur course, heurtant sur leur passage tous les autres véhicules alignés le long du quai.

Plus de quinze voitures ont été endommagées, et le conducteur de l'une d'elles M. J. J. Collon, projeté à terre par le choc, s'est contusionné.

Le nègre Johnson affirme qu'il était sur son siège quand ses chevaux ont pris peur. D'autres prétendent qu'il l'avait quitté. Personne n'a été blessé, sauf le conducteur susnommé.

Le sergent Cooper a arrêté J. Smith, conducteur de la voiture qui a suivi celle de Johnson. Celui ci a été aussi arrêté, tous deux pour violation de l'ordonnance qui défend aux cochers de quitter leur siège lorsqu'ils stationnent au West End.

**Phœnix B. A.**—La première excursion à Bâton-Rouge a eu lieu dimanche sous les auspices de la Phœnix B. A. A 8 heures 30 du matin, les excursionnistes prenaient le train à la gare du Mississippi Valley, mais ils ne sont arrivés qu'à 1 heure 20, le train ayant été obligé de ralentir là où l'eau de la crevasse Gypsy inonde la voie.

En arrivant à destination les membres de l'association ont donné quelques sérénades à des amis puis un banquet leur a été servi à la suite duquel les uns se sont promenés dans la ville pendant que les autres dansaient. Il était 1 heure du matin lorsque le train a ramené en ville les joyeux excursionnistes, après cette excellente journée consacrée toute entière au plaisir.

Les officiers de l'Association sont:

H. S. Salvant, président; Jas. McArdle, 1er vice président; John A. Wagner, 2nd vice-président; Paul Dagorret, secrétaire aux minutes; John Cavell, secrétaire aux finances; H. W. Ahlert, trésorier; A. J. Harris, grand marshal.

Comité d'organisation: J. Cavell, chairman: H. S. Salvant, ex-officio; A. J. Harris, H. W. Ahlert, O. Larsen, G. Baumback, P. Delile, A. Koker, P. Dagorret, C. E. G. LeBreton.

**Suicide.**—Hier matin à 5 heures, Lawrence Moriol, un nègre âgé de 31 ans et habitant rue Bagatelle, No 470, s'est coupé la gorge avec un couteau de poche.

Transporté à l'hôpital, il a expiré quelques heures plus tard. Sa femme l'avait abandonné il y a quelques jours et on affirme qu'il a été poussé au suicide par des chagrins de famille.

**Noyé.**—L'inconnu qui s'est noyé dimanche au pied de la rue Orange, en se baignant dans le fleuve, serait, paraît-il, un nommé C. Glynn, M. A. Glynn ayant reconnu les vêtements laissés sur le quai par le défunt comme étant ceux de son frère, un ex-facteur, qui habitait rue Jackson, No 325. Le corps n'a pas encore été retrouvé.

**Accident.**—Hier à midi, un employé de chemin de fer nommé Manuel Sanders âgé de 23 ans qui travaillait à la station Ames, sur la ligne du Texas-Pacific a été renversé par un wagon et a été grièvement blessé à l'épaule gauche.

**Autre accident.**—Aaron Brady, un nègre de 78 ans, demeurant rue Clara entre Euphrosine et Calliope, chargeait du bois sur son camion, hier, à 2 heures au coin de la rue Claiborne et de l'avenue Howard, quand ses mules ont pris peur, et il a été renversé par le véhicule qui lui a passé sur le dos. Brady, qui n'est que légèrement blessé, est retourné chez lui, après avoir reçu les soins des étudiants.

**Menus faits.**—Hier, à 11 h. 35, une fuite qui existait à un fourneau à gazoline a mis le feu à la cuisine de Mme W. M. Sycoh, 208 rue Dorgenois, causant pour $25 de dommages.

### La délégation démocratique à Chicago.

C'est aujourd'hui, mardi, 14 juin, que doivent être élus à Baton Rouge les délégués chargés de représenter la Louisiane à la Convention Nationale qui désignera probablement à Chicago le candidat démocrate pour la présidence des Etats-Unis.

Ces délégués sont choisis par le Comité Central d'Etat; mais au lieu d'un Comité Central, nous en avons deux, cette année, représentant les factions rivales qui subsistent encore malgré le triomphe définitif de l'une d'elles. La victoire du parti Foster n'a pas mis fin malheureusement aux divisions qui existaient avant l'élection.

Chaque comité, à moins que la concorde ne se rétablisse au dernier moment parmi les chefs démocrates, enverra donc une délégation à Chicago. Chacun de son côté nommera en outre les membres du collège électoral qui doit voter pour le Président et le Vice-Président des Etats-Unis.

Les démocrates de la Louisiane ne pourront ils donc pas se mettre d'accord. Il nous semble impossible que la déplorable division qui règne parmi eux se perpétue et devienne pour ainsi dire incurable. Puisse les deux comités qui vont se trouver aujourd'hui en présence à Baton Rouge comprendre que leur devoir est de n'envoyer à Chicago qu'une délégation et de ne désigner pour la Louisiane qu'une liste d'électeurs présidentiels.

## DEPECHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

### FRANCE.

**Le Président Carnot insulté à Longchamp.**

Paris, 12 juin—Aujourd'hui, lorsque le Président Carnot quittait Longchamp entre deux haies de troupes et d'agents de police, trois individus bien mis l'ont sifflé en l'appelant "tête de bois" et autres épithètes insultantes. Ils avaient un accent étranger. Avant qu'on ait pu les arrêter, la foule les avaient presque lynchés.

**M. Tirard et M. Whitelaw Reid.**

Paris, 12 juin—M. Tirard, ex ministre des finances, a dit aujourd'hui au cours d'une entrevue:

M. Reid a emporté avec lui en Amérique, la sympathie la plus cordiale de tous ceux qui l'ont connu ici. Si un étranger peut exprimer son opinion, je dirai que j'espère que M. Whitelaw Reid sera élu vice-président des Etats Unis.

**Commentaires de journaux parisiens.**

Paris, 12 juin—Les journaux parisiens parlent du résultat de la récente convention républicaine à Minneapolis.

Le *Siècle* dit que la réélection de M. Harrison signifie la continuation de ce qu'il appelle une politique de protection agressive, et exprime l'espoir que Mr Cleveland sera élu.

—La *Patrie* est d'opinion que la nomination de M. Reid est due au succès qu'il a eu dans ses fonctions diplomatiques, comme ministre des Etats Unis en France.

—Le *Journal des Débats* croit qu'il a de bonnes raisons de croire que si M. Cleveland est choisi par la convention à Chicago, il sera nommé président par le peuple.

Le *Soir* est en faveur de M. Cleveland pour la présidence, et dit:

"L'élection de M. Blaine aurait été une source de vexation constante pour les pays étrangers."

**Rente française.**

Paris, 13 juin.—Le trois pour cent est coté à 99 francs 87 1/2 centimes.

Paris, 13 juin—Les trois étrangers qui ont été arrêtés hier pour avoir hué le président Carnot et l'avoir appelé "tête de bois," au moment où il se retirait de Longchamp où il était allé pour assister aux courses pour le grand prix de Paris, ont été relâchés aujourd'hui par la police.

Les dits étrangers ont été arrêtés plutôt comme mesure de précaution qu'autre chose, car la foule qui avait entendu les insultes à l'adresse du Président était très excitée, et il n'y a pas de doute qu'ils auraient été très rudement traités, si la police n'était intervenue pour les mettre en prison.

**La situation à l'Uganda.—Le Capitaine Lugard reçoit l'ordre de quitter le pays.**

Londres, 12 juin—La compagnie anglaise dans l'Afrique Orientale a envoyé l'ordre au capitaine Lugard d'avoir à quitter Uganda. On croit que toutes les dépêches de celui-ci ont été interceptées par une expédition anti-anglaise qui bloque la route d'Uganda à la côte.

Le *Times* commentant la situation à Uganda dit: "Le gouvernement anglais devrait intervenir pour sauver notre position à Uganda. Une pareille question est en dehors de la sphère de la politique de parti. Tout le pays apporterait le gouvernement et les frais seraient peu de choses. Ce n'est pas facile de décider si la charte de la compagnie l'oblige à maintenir sa position à Uganda.

Elle déclare que ses fonds sont dépensés et qu'elle n'a pas réussi à avoir une augmentation de capital. Le gouvernement, il y a trois ans, avait promis d'autoriser la compagnie à prélever des taxes, mais il a manqué à sa promesse. Ce point doit être laissé au gouvernement et à la compagnie, mais c'est terrible de penser à ce qui pourrait arriver si les forces de Lugard sont retirées. Nous aurons probablement un autre Khartoum ajouté à notre histoire. En outre de cela, la France et la Belgique jettent un œil de convoitise sur cette région.

**La grève à Barcelone.**

Barcelone, 12 juin—La ville est tranquille aujourd'hui. On craint une grève générale demain.

Les troupes sont prêtes à agir en cas de désordres.

Un état de siège a été proclamé cette après-midi.

**M. Bigelow expulsé de la Russie.**

Berlin, 12 juin—On annonce ici que M. Bigelow, voyageur et écrivain bien connu, a été expulsé de la Russie.

**MM. Wm Redmond et Henry Harrison attaqués par les anti-Parnellistes.**

Dublin, 12 juin — Pendant que MM. Wm Redmond et Henry Harrison, membres du Parlement, haranguaient un meeting parnelliste aujourd'hui à Tralee, ils ont été attaqués par une bande d'anti-parnellites qui ont essayé de disperser l'assemblée. Une rixe s'en suivit dans laquelle plusieurs personnes furent blessées. L'arrivée de la police a empêché une émeute sérieuse.

M. Redmond a dit qu'il pensait que M. Gladstone sera encore sous peu au pouvoir et que dans tous les cas son bill relatif au home rule serait devant le monde entier.

M. Redmond a ajouté qu'il a proposé à M. Dillon, en attendant le bill de M. Gladstone, de cesser la lutte en Irlande qu'aucune contestation n'aurait lieu entre les membres nationalistes; que nous n'attaquerons pas les sièges des McCarthystes, et que ceux-ci ne devront pas attaquer les Parnellites.

Cette proposition a été sommairement rejetée par M. Dillon, et celui-ci a donné pour raison dans son entrevue que ses constituants se révolteraient.

M. Dillon veut tout simplement dire, ainsi que nous le savons déjà, que le maître réel de la situation, en ce qui concerne lui et son parti, c'est-à-dire M. Healy se révoltera.

**Projet pour établir une colonie de lépreux en Sibérie.**

Berlin, 12 juin—Mlle Kate Marsden qui s'intéresse à un projet ayant pour objectif d'établir une colonie de lépreux en Sibérie, est arrivée ici de St-Pétersbourg, en route pour les Etats-Unis. Aujourd'hui, au cours d'une entrevue elle a relaté sa tournée de six semaines dans les colonies de lépreux en Sibérie.

Elle raconte que dès qu'une personne a des symptômes de la maladie, elle est chassée immédiatement au fond de la forêt, et vit là sur des écorces d'arbres et du poisson pourri.

Cette nourriture est fournie par des parents qui la déposent à une distance des huttes misérables et sales des malheureux atteints de ce mal.

Ces huttes sont en partie sous terre pour donner de la chaleur à ceux qui les habitent et sont à des centaines de verstes les unes des autres, de sorte que toute surveillance est impossible.

Mlle Marsden et trente guides ont été obligés de couper un passage dans la forêt et de passer un par un.

Mlle Marsden dit qu'on a découvert à Yokutsk une plante qui guérit la lèpre, mais elle n'a pas encore pu l'essayer. Elle a l'intention de retourner à Yokutsk pour établir une colonie à Velerisk.

**Chambre des Communes.**

Londres, 13 juin—Aujourd'hui, à la Chambre des Communes, M. Balfour, chef du parti du gouvernement, a dit que le Parlement serait dissout entre le 19 au 25 juin.

M. Balfour a ajouté que le gouvernement réglerait le bill d'éducation irlandais et autres bills avant la dissolution du Parlement, mais qu'il serait impossible de procéder avec le bill local irlandais du gouvernement.

L'Hon. G. M. Gursen, secrétaire parlementaire du bureau de l'Inde, a déclaré que le gouvernement de l'Inde a décidé qu'il est inutile d'être représenté officiellement à l'exposition de Chicago et de faire une allocation pour une exhibition indienne.

**La légation américaine à Berlin.**

Berlin, 13 juin—La légation américaine en cette ville a reçu une Note de M. Poultney Bigelow, dont l'expulsion de la Russie a été annoncée hier soir, dans laquelle il est dit que M. Bigelow et M. Frederick Remington, l'artiste américain, ont été chassés de la Russie.

Ils sont actuellement à Tilsit, Prusse Orientale, d'où ils retourneront à Berlin en canot.

L'expulsion des deux américains est due, croit-on, à la publication d'articles écrits par M. Bigelow.

L'objectif des deux touristes en visitant la Russie était de faire un voyage en canot le long de la côte.

M. Bigelow devait écrire leurs impressions et M. Remington devait prendre des vues.

**Chambre des Lords.**

Londres, 13 juin—Aujourd'hui, à la Chambre des Lords, Lord Harris libéral, demande qu'une commission soit envoyée à Uganda pour instituer une enquête et faire un rapport sur les récents troubles dans ce pays entre le capitaine Lugard, représentant de la Compagnie anglaise dans l'Afrique Orientale, et les missionnaires français.

Lord Harris dit que l'honneur de l'Angleterre est en jeu dans cette affaire.

Lord Salisbury a répondu qu'un télégramme vient d'être reçu de Zanzibar annonçant l'arrivée à Munaga de Capt Williams un employé de la compagnie anglaise dans l'Afrique orientale, que les hostilités à Uganda ont cessé et que le capitaine Lugard espère arriver à un règlement du différend avec Mouanga, roi de ce pays.

Les missionnaires anglais sont à Uganda et 19 missionnaires français dans le district de Bukobada, et tous sont bien.

Lord Salisbury a dit: "Si je croyais que des agents anglais étaient coupables d'attaques sur des établissements catholiques à Uganda, je blâmerai cordialement leur conduite, mais je ne puis condamner des officiers anglais sans les entendre. Les rapports reçus antérieurement sont probablement exagérés.

### WASHINGTON.

**CONGRES. Chambre.**

Washington, 13 juin—Le speaker a soumis aujourd'hui à la Chambre une lettre du secrétaire de la trésorerie demandant une allocation de $250,000 pour certaines dépenses du gouvernement au World's Fair.

**Les restes du Col. Polk.**

Washington, D C, 12 juin—Le train de 11 heures hier soir sur le Richmond and Danville R. R. a transporté les restes du Col. Polk à Raleigh, Caroline du Nord, pour être inhumés. Ils étaient accompagnés par environ vingt cinq amis du Col. Polk, parmi lesquels figuraient le membre du Congrès Otis, du Kansas; MM. Moses, de la Géorgie; Kern, du Minnesota; McKeighan, du Nebraska; Stackhouse, de la Caroline du Sud et Simpson, du Kansas. Celui-ci était accompagné de sa femme.

**Rumeur.**

Washington, 13 juin—Le bruit courait ici aujourd'hui, qu'on a offert au juge Geo. V. Massey, de Washington, Del., la place de juge de la Cour Suprême des Etats-Unis, rendue vacante par la mort du juge Bradley.

**Le Général New.**

Washington, D. C, 13 juin—Une réception cordiale a été faite au général New qui est arrivé ici aujourd'hui en route pour Londres où il va assumer de nouveau ses fonctions de consul général.

**Institut homéopathique américain.**

Washington, 13 juin—La 45me session de l'Institut homéopathique américain a été ouverte ici cette après-midi, sous la présidence du Dr Théodore Y. Kinne, de Patterson, N. J.

Le rapport général du bureau d'organisation, d'enregistrement et de statistiques dit, qu'il y a aux Etats Unis 87 hôpitaux homéopathiques où 311,294 patients ont été traités l'année dernière.

Il y a aussi aux Etats Unis d'après le dit rapport 55 dispensaires homéopathiques et 30 journaux homéopathiques.

Des rapports encourageants ont été reçus d'organisations dans le Nebraska, le Kentucky, le Texas, le Michigan, le Massachusetts, le Rhode Island et le Minnesota.

**Le Président Harrison.**

Washington, D. C, 13 juin—Lundi prochain, un comité se rendra ici pour informer le Président Harrison qu'il a été choisi comme candidat à la présidence par la récente convention républicaine à Minneapolis.

**M. John Redmond à New York.**

New York, 12 juin—M. John Redmond, membre du Parlement de Waterford qui était détenu à la quarantaine à bord du steamer *Etruria* a été escorté ici à bord de *Laura* par un comité de citoyens et nombre d'amis.

M. John Wyse Power rédacteur du *Dublin Independent* accompagne M. Redmond. Ils ont eu une réception des plus cordiales.

On dit que M. Redmond ne discutera les affaires irlandaises qu'après la grande assemblée qui doit avoir lieu mercredi prochain à l'Académie de Musique.

**Mort de Mme Levy Vilas.**

Madison, Wis., 13 juin—Mme Levy Vilas, mère du sénateur Vilas, est morte subitement hier après-midi.

**La prochaine Convention démocratique à Chicago.**

New York, 13 juin—Le Chairman Edward Murphy, Jr., du Comité démocratique d'Etat et le Lieut.-Gouv. Sheehan seront ici demain matin pour avoir une conférence avec le sénateur David B. Hill au Hoffman House. M. Richard Cooker et Hugh McLaughlin assisteront à la conférence.

Celle-ci a pour objectif de s'entendre sur l'attitude des délégués d'Albany à Chicago.

**Le World.**

New York, 12 juin—Le *World* publie ce matin les réponses reçues de presque tous les membres du comité démocratique d'Etat à la question qu'on leur posait s'ils appuieraient le ticket, quel que soit le candidat choisi à Chicago.

La substance des réponses est qu'ils travailleront pour le candidat qui sera désigné pour la convention, quel qu'il soit. Ils sont démocrates avant tout, disent-ils, et des appuis de Hill ensuite. Celui-ci est leur candidat favori, mais si Cleveland est nommé, il aura leur appui cordial.

**Dommages causés par l'inondation.—Nombre de propriétés détruites.**

Matanzas, Cuba, 12 juin—L'inondation dans cette région disparaît rapidement et les dommages causés partout sont maintenant bien apparents.

Les meubles d'environ 325 maisons submergées ont été emportés par l'eau et complètement ruinés. Les récoltes ont été détruites, et environ 450 têtes de bétail noyées. Le marché est en partie détruit et l'on rapporte que plus de 600,000 sacs de sucre qui étaient emmagasinés dans les entrepôts Galindes, Bea, Castaner et autres sont perdus.

**Bruit démenti.**

Havane, 13 juin—Une dépêche de Matanzas annonce que la nouvelle que 600,000 sacs de sucre ont été détruits dans les entrepôts submergés par l'inondation en cette ville est dénuée de fondement. Il n'y a que 90,000 sacs de sucre détruits par l'eau. La perte causée par l'inondation est évaluée à $2,500,000.

**Le collège électoral dans la République Argentine.**

Buenos Ayres, 12 juin. — Le collège électoral a nommé M. Daens Pena pour la présidence et Uriburu pour la vice présidence.

## LA LÉGISLATURE.

**Sénat.**

Bâton Rouge, 13 juin—Les trains n'étant pas arrivés, il n'y avait pas de quorum ce matin, quand le Lieutenant-Gouverneur Parlange appelé le Sénat à l'ordre et un recès a été pris jusqu'à 11:45 A. M.

**Chambre.**

Bâton Rouge, 13 juin—La Chambre a été appelée à l'ordre aujourd'hui à 11 heures 20 minutes. Soixante-sept membres présents.

M. Lomax présente un bill pour établir une école industrielle pour garçons et filles à Ruston. Le vote par lequel le bill No 148 de la Chambre a été tué a été reconsidéré et le bill renvoyé au comité. Ce bill est pour abolir le poste d'inspecteur des poids et mesures dans toutes les paroisses, à l'exception de la paroisse d'Orléans. La Chambre discute en ce moment le bill d'allocation générale section par section.

**Le vote sénatorial.**

Bâton Rouge, 13 juin—Quand le Sénat a été appelé à l'ordre ce matin il n'y avait pas de quorum. Le lieutenant gouverneur a répondu à une question qui lui a été faite, que le Sénat ne pouvait pas se rendre en corps, comme le sénat, à la Chambre des Représentants, mais individuellement les sénateurs pouvaient le faire.

Alors le juge Davey a fait la motion de prendre un recès jusqu'à 1 heure.

Puis le lieutenant-gouverneur a annoncé qu'il se rendrait immédiatement à la Chambre et a invité les sénateurs individuellement à le suivre.

Quand M. Parlange et ses collègues sont arrivés à la porte de la Chambre, le speaker Bolton a annoncé le Lieutenant Gouverneur et quelques sénateurs.

Le ballottage pour sénateur a eu le résultat suivant; Jonas 22; Caffery 12; Adams 21; Mahoney 1; Gibson 12; Blanchard 6; Bourgeois 3.

**Démission.**

Montevideo, 12 juin—Le ministre des finances a donné sa démission.

## VENTES A L'ENCAN.

**PAR D. DANZIGER.**

ANNONCE JUDICIAIRE.

**Meubles, Tapis, Nattes, Miroirs, Livres, Librettos, Stéréotypes** et autres effets mobiliers, contenus dans la résidence, No 166 rue Royale, au coin de l'allée Orléans.

Succession de Vve J. Schweitzer.

No 35,941—Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans.

PAR D. DANZIGER, encanteur—Bureau 31 rue Carondelet—Le VENDREDI 24 juin 1892, à 11 heures A. M., à la résidence No 166 rue Royale, coin de l'allée Orléans, il sera vendu à l'encan, en vertu d'un ordre daté le 13 juin 1892, et rendu dans la susdite succession—

Tous les meubles et autres effets mobiliers, contenus dans la résidence aux deuxième, troisième étages et attic, et les étagères qui se trouvent dans le magasin au rez de chaussée. Le tout d'après un inventaire enregistré.

Conditions—Comptant avant livraison.

14 juin—14 18 19 23 24

**PAR BAUMGARDEN & FRIEDRICHS**

ANNONCE JUDICIAIRE.

**MEUBLES DE MAISON —ET— EFFETS MOBILIERS.**

Succession de John Schellang.

No 35,047—Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans.

PAR BAUMGARDEN & FRIEDRICHS—Geo. G. Friedrichs, encanteur—Bureau 177 rue Commune—LUNDI, 27 juin 1892, à 10 30 heures A. M., sur les lieux, No 189 rue Ruitilene, près la rue Camp, en vertu et conformément à un jugement rendu le 11 mai 1892 et signé le 18 mai 1892 par l'Hon. F. A. Monroe, juge de la Cour Civile de District, Division C, pour la paroisse d'Orléans, dans la succession ci-dessus intitulée—

Tous et en particulier les meubles et effets mobiliers contenus dans le dit local, plus pleinement décrits dans l'inventaire enregistré.

Conditions—Comptant sur les lieux.

14 juin—14 18 19 25 à la date

ANNONCE JUDICIAIRE.

**Joli cottage double, de bon rapport.**

Nos 36 et 36 1/2 et 38 et 38 1/2 avenue Washington, près de la rue St-Thomas

Succession de Andreas Frey.

No 35,673.—Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans.

PAR BAUMGARDEN & FRIEDRICHS—Geo. G. Friedrichs, encanteur—Bureau, No 177 rue Commune—SAMEDI, 16 juillet 1892, à midi, à la Bourse des Encanteurs, il sera vendu à l'enchère publique, en vertu et conformément à un ordre de l'Hon T. C. W. Ellis, juge de la Cour Civile de District Division A pour la paroisse d'Orléans, en date du 6 juin 1892, et rendu dans la succession ci-dessus intitulée—

Les cottages doubles en bois d'un bon rapport Nos 36 et 36 1/2, 38 et 38 1/2 Avenue Washington, près la rue St Thomas retirées de la banquette ayant galerie de façade et 6 chambres à chaque corps de logis, citernes, dépendances, arrière cour et allées sur le côté, etc.

La propriété mesure sur la façade une totalité de 64 pieds 8 pouces à l'Avenue Washington et est composé du tout des lots Nos 8 et 9 et d'une partie du lot No 10 dans le carré B, borné par l'Avenue Washington, les rues Sixième, St Thomas et la rue projetée Livaudais, dans le Quatrième district de cette ville, sur un plan dessiné par Chas Campen, daté du 25 avril 1856, déposé au bureau de J. Cavelier, ex notaire en cette ville. Les lots Nos 8 et 9 mesurent chacun 28 pieds de face Avenue Washington sur 121 pieds 1 pouce et 6 lignes de profondeur entre lignes parallèles et la partie du lot No 10 mesure 8 pieds 8 pouces de face Avenue Washington sur 121 pieds 1 pouce et 7 lignes de profondeur, entre lignes parallèles, ainsi qu'il est mieux démontré sur un plan de Jno F Braun, Esq., exposé à l'endroit de la vente. Etant sur une large rue solidement pavée et dans un district populeux ces cottages doubles de choix sont toujours loués à de bons locataires.

Conditions—Une moitié comptant, la balance à un et deux ans de crédit pour billets spécialement garantis par hypothèque et lien du vendeur, portant 7 pour cent d'intérêt par an; 5 pour cent honoraires d'avocat, la police d'assurance transférée et l'acquéreur assumant les taxes dues et exigibles pour 1892 en sus du prix de l'adjudication et un dépôt de 10 pour cent comptant de l'acquéreur sera exigé au moment de la vente.

Acte de vente pardevant W. R. Kerr, Esq., notaire, aux frais de l'acquéreur.

11 juin—11 18 25—juil—2 9 16

ETAT DE LA LOUISIANE—COUR CIVILE de District pour la paroisse d'Orléans—Je certifie par le présent que le 23ème jour de février 1892, jugement a été rendu par cette Cour dans l'affaire ci-dessous intitulée, dans les paroles et chiffres ou à savoir. Pauline Frank vs John U. Frank.—No 34,313—Division C.—Sur motion de E. J. Wenck Esq., avocat pour la demanderesse, et sur production de preuves à l'appui de sa demande et la loi et les témoignages étant en sa faveur et contre le défendeur. Il est ordonné, adjugé et décrété que le défaut inscrit dans cette affaire le 31 décembre 1891 soit confirmé et qu'il y ait jugement en faveur de la dite demanderesse, Pauline Frank, et contre le défendeur, John U. Frank, son mari, décrétant une séparation de biens et une dissolution de la communauté qui a jusqu'alors existé entre eux; que la demanderesse, Pauline Frank, ait en plus jugement contre le défendeur, John U. Frank, dans la somme de six mille dollars avec privilège sur tous les biens du défendeur jusqu'à la restitution faite par lui de la propriété paraphernale et séparée à la demanderesse comme il est alloué par la loi aux femmes mariées; que la demanderesse ait en plus un jugement la reconnaissant comme la propriétaire du billet enregistré dans l'affaire John U. Frank vs Charles Schneider, No 33,772 du dossier de cette Cour, et l'autorisant à s'occuper d'affaires séparées de celles de son mari et en son propre nom, tous les frais du procès devant être payés par le défendeur. Il est de plus ordonné, adjugé et décrété que l'intervention et troisième opposition de John Dellinger dans cette affaire enregistrée le 17 décembre 1891 et non poursuivies et non servies aux parties ci-nommées, soient mises hors de Cour, ses frais.

Jugement rendu le 23 février 1892.
Jugement signé le 29 février 1892.
Signé: F. A. MONROE, Juge.

En témoignage de quoi, j'y ai apposé ma signature et imprimé le sceau de la dite Cour, en la ville de la Nouvelle-Orléans, ce dixième jour de mars, dans l'année de notre Seigneur mil-huit-cent-quatre-vingt-douze.

TH. BUISSON, Député Greffier.

Pilules contre-stimulantes de **RASORI.**

**Le célèbre remède italien**

Ces pilules, dont la renommée est universelle, sont composées exclusivement de plantes médicinales, et ne contiennent ni mercure, ni aucune autre substance toxique.

Les pilules Rasori sont un remède infaillible contre toutes les maladies ayant pour cause un excès de stimulation; elles guérissent toutes les affections de l'estomac, du foie, des intestins, etc., et sont sans rivales pour purifier le sang et fortifier le système. Elles combattent admirablement la constipation, la dyspepsie, les fièvres bilieuses, la dysenterie, les maux de tête, les névroses, l'insomnie, la malaria, l'anémie, les coliques, la névralgie, les douleurs rhumatismales, la goutte, le manque d'appétit, l'indigestion, les maladies des reins, l'irritation cérébrale, la mélancolie, ainsi que les maladies de la peau dans toutes leurs variétés.

A vendre dans toutes les pharmacies de premier ordre.

Prix: 25c. le flacon.

**BOGEL DRUG CO., Limited**

111 Rue Canal, Nouvelle-Orléans, Seuls agents aux Etats-Unis

**LE FRANCO-LOUISIANAIS, JOURNAL HEBDOMADAIRE**

PARAISSANT LE SAMEDI.

Spécialement dévoué aux intérêts des populations françaises de la Louisiane et du Sud-Ouest des Etats-Unis.

Abonnement: $2 50 par an.

Propriétaire-Editeur: LE CLUB DE LA DÉMOCRATIE FRANÇAISE.

Bureau: 106 rue de Chartres, Nouvelle-Orléans, Lne.

## CHEMINS DE FER.

### Heures d'arrivée et de départ.

**MISSISSIPPI VALLEY RAILROAD.**

| Arrivée. | Départ. |
|---|---|
| Memphis and Kansas City Fast Train 8:10am | Memphis and Kansas City Fast Train 5:00pm |
| Vicksburg Ex. 5 35 pm | Vicksburg Ex. 8.10 am |
| Baton Rouge accommodation 10:00 am | Baton Rouge accommodation 3:45pm |

**LOUISVILLE AND NASHVILLE.**

| | |
|---|---|
| No 2 Fast Ex. 7:45 am | No 6 Fast Mail 7:45am |
| No 7 Coast Acc. 9:05 am | No 4 Fast Ex. 10:55am |
| No 1 Lim. Ex. 4:45 pm | No 8 Coast Acc. 3 30 pm |
| No 5 Fast Mail 7:20pm | No 2 Lim. Ex. 7.40 pm |
| Excursion dimanche et mercredi 9:45 pm | Excursion dimanche et mercredi 7:55am |

**ILLINOIS CENTRAL.**

| | |
|---|---|
| Passenger 7:05pm | Passenger 7:00am |
| Chicago and St Louis mail 8:00am | Chicago and St Louis mail 6:00pm |
| Chic. limited 7:30pm | Chic. limited 12:01pm |
| M. & K. C. ex. 8:00am | M. & K. C. ex. 6:00pm |
| Accommodation 9:15am | Accommodation 4:45pm |
| Excursion du dimanche 9:00pm | Excursion du dimanche 7.35am |

**TEXAS AND PACIFIC.**

| | |
|---|---|
| No 52 California Express 7:00pm | No 51 California Express 8:15am |
| Local 10:05am | Local 3.50pm |

**SOUTHERN PACIFIC COMPANY.**

| | |
|---|---|
| San Antonio express 7:05pm | San Antonio express 8:15am |
| California Ex. 10:55am | California Ex. 5:00pm |

**QUEEN AND CRESCENT ROUTE.**

| | |
|---|---|
| No 1 Limited. 2.50 pm | No 18 Local 8:45am |
| No 5 Fastline 7:00 am | No 6 Fastline 8 30 pm |
| | No 2 Limited 3:00 pm |

**EAST LOUISIANA RAILROAD.**

Dimanche et mercredi.

No 9 7:45 pm | No 10 8:10 am

Tous les jours, le dimanche excepté.

No 7 8:30 am | No 8 4:15 pm

**NEW ORLEANS AND SOUTHERN RAILROAD.**

| | |
|---|---|
| Pte-la-Hache 9 25 am / 4:15 pm | Pte-la-Hache 7:00 am / 5.00 pm |
| Shell Beach 9:25 am / 4:15 pm | Shell Beach 7.00 am / 5:00pm |

Dimanche.

| | |
|---|---|
| Pte-la-Hache 9 25 am / 7.00 pm | Pte-la-Hache 7:15 am / 4:00pm |
| Shell Beach 9 25 am / 7:00pm | Shell Beach 5:00 am / 7.15 am / 5.40pm |

**NEW ORLEANS, FORT JACKSON AND GRAND ISLE R. R.**

Tous les jours.

Alger 9:00 am | Alger 4.20 pm

Tous les jours excepté le dimanche.

Alger 5:45 pm | Alger 8:00 am

Dimanche seulement.

Alger 7:05 pm | Alger 8:00 am

### Nouvelles Maritimes.

Nous appelons l'attention des capitaines de navires partant de la Nouvelle-Orléans sur les renseignements suivants qui peuvent leur être très utiles. Nous les donnons, pour être plus précis, dans le texte anglais:

SUCCURSALE DU BUREAU HYDROGRAPHIQUE DES ETATS-UNIS. Nouvelle-Orléans, 2 juin 1892.

**LATE ICE REPORTS.**

The advance of the arctic ice off the Grand Banks continues to be a source of great danger to transatlantic navigation. The following are the latest reports:

May 21—Lat 47° 44', lon 50° 36', passed two small bergs and several pieces. Hence to cape Race, six large bergs and a quantity of loose pieces. Also passed two large bergs, one 20 miles south the other 25 miles NE of cape Race—"State of Nebraska," Br ss, Brown, Third Officer McCallum.

May 21—Lat 45° 42', lon 44°, passed a berg 70 feet high, moderately large, of rugged appearance. May 22, passed two large, solid bergs the first in lat 43° 27', lon 48° 30', and the second in lat 43° 40', lon 48° 40'—"Philadelphian," Br ss, Trant.

May 22—Pass d a large berg in lat 43° 19', lon 47° 52', and another about 8 miles W NW of it. After this the weather became thick—"Glenogle" Br ss, Duke

May 23—Lat 43° 13', lon 45° 44', passed a large berg, about 150 feet high—"Havel," Ger ss, Fourth Officer Schaffer

May 23—Lat 43° 22', lon 47° 14', passed a berg about 100 feet high and 400 feet long—"City of Paris," Br ss, Watkins.

May 23—Between lat 43° 01', lon 48° 10', and lat 42° 57', lon 49° 10', passed four large bergs—"Mississippi," Br ss, Layland.

May 23—Lat 43° 48', lon 48° 20', passed seven large bergs and several fragments—"St Pancras," Br ss, Young.

May 25—Passed three bergs between lat 43° 36', lon 49° 02', and lat 43° 02', lon 48° 50'. The first two were about 100 feet high and 200 feet long—"Minnesota," Br ss, Cannous.

May 26—Passed two large bergs, one in lat 44° 11', lon 59° 40', and the other in lat 43° 58', lon 50° 30'—"La Champagne," Fr ss, Beyer.

W. S. HUGHES, Lieut. U. S. N.

**Avis aux Navigateurs.**

Une succursale du Bureau d'Hydrographie des Etats Unis est établie dans une des salles de l'Association maritime de notre ville; et l'officier qui en a la direction sera heureux d'y recevoir les capitaines de navires pour leur donner, à titre gracieux, les renseignements les plus récents à l'égard des eaux navigables du monde entier.

Le Bureau est pourvu des cartes de Pilotes les plus nouvelles qu'il distribuera aux commandants de navires. Ces derniers y trouveront également une collection de tableaux préparés avec soins renfermant toutes les informations désirables relatives à la navigation et aux côtes de manière que les officiers des cartes que publient le Bureau d'Hydrographie des Etats-Unis, le bureau de surveillance des côtes et l'Amirauté britannique.

Un globe (*Time Ball*) régi par l'observatoire naval à Washington, tombera tous les jours, le dimanche excepté, du sommet de la Bourse au Coton à midi précis, heure de Washington, (75me méridien) qui correspond à 11 heures A. M. à la Nouvelle-Orléans (90me méridien).

W. S. HUGHES, Lieut. de la Marine des E.-U. préposé au bureau.

### NAVIGATION FLUVIALE.

**Départs de bateaux à vapeur**

MARDI 14 JUIN 1892.

Bayou Lafourche—G. W. SENTELL, à 5 P M
Donaldsonville—BELLE OF THE COAST, 12 M
Bas du fleuve—GRACE PITT, à 11 A M
Grand Isle—EMMA McSWEENEY, à 5 A M

MERCREDI 15 JUIN 1892.

Ouachita River—OUACHITA, à 5 P M
Donaldsonville—MABEL COMEAUX, à 12 M
Bayou Lafourche—ASSUMPTION, à 5 P M
Bas du fleuve—NEPTUNE, à 11 A M
Bayou Lafourche—ALICE LEBLANC, à 12 M
Atchafalaya—WARREN, à 5 P M
St-Louis—CITY OF MONROE, à 5 P M

**Fleuve et rivières**

Memphis, 13 juin—Le fleuve a 33 pieds 8 pouces et stationnaire. Temps couvert et chaud. Départ, Cherokee pour St Louis.

Cairo, 13 juin—Le fleuve a 42 pieds 8 pouces et baisse. Temps clair et chaud.

Cincinnati, 13 juin La rivière a 30 pieds 6 pouces et baisse. Temps clair. Thermomètre 90.

Louisville, 13 juin—La rivière gonfle—9 pieds 7 pouces aux chutes; 11 pieds 11 pouces dans le canal. Temps clair et chaud.

**Les Passes.**

Port Eads, 11 juin, 6 p m—Vent du nord-est. Arrivés, à minuit steamship Jos Oteri Jr capitaine Blair, de Ceiba, à 5 a m, steamship anglais Foxhall, capitaine Lessile, de Port Limon, à midi, steamship Stillwater, capitaine McFarlane, de Bélize.

Pas de départs.

**Marchés.**

Paris, 13 juin—Les rentes 3 pour cent 99 francs 87 1/2.

Londres, 13 juin, 4 p m—Consols à la clôture 96 15/16 au comptant et 97 à terme.

Havane, 13 juin—Or espagnol 2 40 3/4 à 2 41. Sucre calme.

Change calme—sur Londres 20 3/4 à 21 de prime.

Havane, 11 juin—Or espagnol 247 3/4 à 248. Change plus ferme.

Havane, 11 juin—Sucre—Au marché au sucre cette semaine les affaires ont été grandement interrompues par les fortes pluies, et aussi à cause des prix élevés des détenteurs. Les cotes sont comme suit:

Sucre de mélasse regular to good polarisation $2 06 1/4 à $2 31 1/4 or par quintal; Muscovado fair à good refining 85 à 90 degrés polarisation $2 03 1/8 à 2 25; centrifugal, 92 à 96 degrés polarisation, en boucauts, sacs et boîtes, $2 71 3/8 à 2 96 1/8.

Stock en magasin à la Havane et à Matanzas, 26 boîtes, 1,287,000 sacs et 4,100 boucauts. Recettes du 1er au 8 juin, 57,000 sacs et 447 boucauts. Exportés durant le même temps, 62,000 sacs et 1350 boucauts, dont 25,500 sacs et tous les boucauts pour les Etats-Unis.

Rio Janeiro, 13 juin—Café—First ordinary 5 550 reis par 10 kilos. Good seconds 10,900 reis par 10 kilog. Recettes pendant la semaine 42,000 sacs; achats pour le compte des Etats-Unis, 71,000 sacs; expédié aux Etats-Unis 46,000 sacs; stock 70,000 sacs.

Santos, 13 juin—Café—Good average 11,150 reis par 10 kilos. Recettes pendant la semaine 61,000 sacs; achats pour les Etats-Unis 15 000 sacs; expédié aux Etats-Unis, 2,000 sacs; stock 231,000 sacs.

### BULLETIN MARITIME.

LUNDI, 13 JUIN 1892.

**EXPÉDIÉS EN DOUANE.**

Steamship (am) S Pizzati, Pizzati, Ceiba, sur lest

**ARRIVÉS.**

Steamship (ang) Foxhall, Lesalle Port Limon.
Steamship (am) Jos. Oteri, Jr. Blair, Ceiba.
Steamship (am) Stillwater, McFarlane, Livingston via Bélize.

**A LA QUARANTAINE.**

Steamship (ang) Costa Rican, Alexander, Liverpool, via les ports mexicains.
Steamship (am) Whitney, Staples, Havane.

**BATEAUX A VAPEUR.**

Warren, Trousdale, Washington.
Belle of the Coast, Aiken, New Hope.
Natchez, Leathers, Vicksburg.
G W Sentell, Blanchard, Cut-Off.
City of St-Louis, Keith, St-Louis.
Neptune, Kouns, Bas du fleuve.

**Arrivages de produits.**

WASHINGTON—par steamer Warren—73 balles coton 130 sacs graine coton 19 sacs riz brut et fret assorti.

NEW HOPE—par steamer Belle of the Coast—560 barils mélasse 77 sacs sucre 27 sacs riz brut et fret assorti.

VICKSBURG—par steamer Natchez—27 balles coton 2557 sacs graine coton fret assorti.

CUT-OFF—par steamer G W Sentell—Fret assorti.

ST-LOUIS—par steamer City of St-Louis—Fret assorti.

BAS DU FLEUVE—par steamer Neptune—Fret assorti.

Par les chemins de fer, NEW ORLEANS AND SOUTHERN RR—Fret assorti.

N. O. FORT JACKSON & GRAND ISLE RR—Fret assorti.

LOUISVILLE N. O. & TEXAS RAILROAD—2440 sacs farine graine coton 15 boucauts tabac 3024 balles coton et fret assorti.

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD—400 sacs tourteaux 7 wagons farine graine coton et fret assorti.

SOUTHERN PACIFIC COMPANY—133 balles coton 1 wagons graine coton 250 sacs farine graine coton 449 sacs tourteaux 653 sacs riz brut 411 barils riz 260 barils sucre 102 barils mélasse 245 barils vin 15 demi-barils vin et fret assorti.

TEXAS AND PACIFIC RAILWAY—372 balles coton 590 sacs graine coton 77 barils sucre et fret assorti.

LOUISVILLE AND NASHVILLE RR.—51 balles coton et fret assorti.

N. ORLEANS & NORTHEASTERN RR.—518 balles coton 1 wagon boucauts tabac et fret assorti.

**Par le Télégraphe.**

New-York 13 juin 1892.

A. E. E. Prévost, Agent.

Le steamship français La Champagne est arrivé au Havre dimanche à 2 P. M.

A. FORGET.

New York, 12 juin 1892.

A. E. E. Prévost, Agent.

Le steamship français La Bretagne, du Havre, était en vue de Sandy Hook à 10:30 A. M.

C. G. WEST.

**Liste des navires partis pour la Nouvelle-Orléans.**

NEW-YORK.

Navire Magdelena, Meyer parti 16 mai
Goëlette James Boyce Jr, Duncan expe 14 mai
Steamship New Orleans, Bettle parti 4 juin
Steamship El Mar, Mason parti 8 juin
Steamship El Paso, Garde parti 11 juin
Steamship Hudson, Kemble parti 11 juin

PHILADELPHIE.

Goëlette Anna E Kranz, Perrero partie 4 juin

LIVERPOOL.

Steamship Costa Rican, Alexander parti 5 mai
Steamship Governor, James parti 7 mai
Steamship Professor, Reynolds parti 19 mai
Steamship Australian, Kelly parti 21 mai
Steamship Vesta, Cornabley parti 28 mai
Steamship Navigator, Chandler parti 28 mai
Steamship Texan, Bertie parti 2 juin
Steamship Nicaraguan, King parti 4 juin

SOUTHAMPTON.

Barque Gerchen, Kniippenberg parti 18 avril

BREME.

Navire Stephan, Kohlman parti 9 mai
Steamship Creole, Symon parti 15 mai

ANVERS.

Steamship Glenloig parti 5 juin

TRIESTE.

Barque Vesuvio, Longobardo partie 1er juin

PALERME.

Steamship Starlight parti 21 mai

BRAKE.

Navire Louise parti 4 mai

SANTOS.

Steamship Delambre parti 2 juin

CARDIFFE.

Steamship Violanta parti 28 mai

TAMPICO.

Steamship Paris, Gandillon parti 9 juin

**LISTE DES NAVIRES DANS LE PORT.**

STEAMERS.

| Nom. | Destination | Mouillage |
|---|---|---|
| Agnes | Bluefields | 1er dist. 15 |
| Cheru kia | Hambourg | 1er dist. 27 |
| Dunsley | U K or Continent | Elevator |
| Dupuy de Lôme | Havre | 4e dist. 42 |
| El Monte | New York | Alger |
| Giava | Gênes | 1er dist 14 |
| Gussie | Bluefields | Alger |
| Louisianian | Liverpool | 1er dist 34 |
| Morgan City | Havane | Alger |
| Morgan | Bluefields | 1er dist 14 |
| Presidente Carnac | Bluefields | 1er dist 13 |
| Washington | Bocas del Toro | Point |
| Yodmandale | Havre | rue 6e |

NAVIRES.

| | | |
|---|---|---|
| Cleopatra | Brême | 4e dist. 47 |
| Nuevo Eleonore | Madre Malaga | 4e dist. 44 |

BARQUES.

| | | |
|---|---|---|
| Carmelito Rocco | Continent | Gretna |
| Elise | | 4e dist 40 |
| Maria | Espagne | rue 8e |
| Zeffiro | | 4e dist 4e |

GOELETTES.

| | | |
|---|---|---|
| Clara Goodwin | Martinique | 2e dist 7 |
| Fanny Arthur | Philadelphie | Harvey's Canal |
| France B Hiller | Utilla | 3e dist 19 |
| Santo Oteri | | 1er dist 14 |

## L'ABEILLE

—DE LA—

## Nouvelle-Orléans

**JOURNAL QUOTIDIEN,**

—AVEC UNE—

**EDITION HEBDOMADAIRE**

PARAISSANT

LE

**SAMEDI MATIN,**

—ET—

Contenant toutes les matières publiées pendant la semaine dans l'édition quotidienne.

**L'ÉDITION HEBDOMADAIRE,**

Réunissant en un seul numéro toutes les nouvelles de la semaine, compte beaucoup d'abonnés et de lecteurs en Europe.

**BUREAUX ET ATELIERS**

No 73 Rue de Chartres,

ENTRE CONTI ET BIENVILLE.

## L'ABEILLE

Publie tous les jours, en outre des matières politiques, littéraires et locales:

Des Dépêches Télégraphiques complètes de tous les points des Etats-Unis et de l'Etranger;

Un Bulletin Maritime;

Une Liste des Navires en partance dans les ports étrangers et américains pour la Nouvelle-Orléans;

Une Liste des Navires dans le port de la Nouvelle-Orléans;

Un Bulletin Financier;

Un Bulletin Commercial;

Les heures de départ et d'arrivée des trains de chemins de fer;

Les jours de départ des bateaux à vapeur.

**Bureaux et Ateliers,**

73... CHARTRES... 73